

# Crítica de Libros

## **La oligarquía argentina vista críticamente por una oligarca y eficaz novelista.**

Los dos apellidos que siguen al nombre de la novelista Sara Gallardo, y que ella no usa, son Drago Mitre, y para cualquiera que conozca el Ghotta argentino, ellos evocan la casa de lugares y tipos de la oligarquía porteña —catedral, estancia, barrio nocte, aburridos investigadores, mujeres despreciadas, imberbes ediccionistas, conservadores, nacionalistas, antidesmitas, etc. Este "background" hereditario permite destacar, por contraste, el espíritu crítico y la acuidad observadora de esta joven escritora que con sólo dos novelas ha ganado un lugar considerable en las letras de su país y ha demostrado un oportuno sentido para comprender y reflejar el medio en que nació y del que, Filosofía y Letras por medio, supo desprenderse.

Su novela *Enero* la mostró capacitada para contar con soltura la vida de una muchacha de campo forzada a un casamiento inquerido para cubrir el honor y proporcionar padre a un hijo inminente. Ese tema, sin ningún especial relieve a originalidad, le permitió una construcción sensible, un entrelazamiento interior hecho en simpatía de una escritura fluida, diestra y moderna. Su segunda novela, *Pantalones azules* (\*) cuenta el frustrado despertar a la vida verdadera de un renunciente jovenito de la oligarquía argentina, donde ya se dan unidos, y a los veinte años, los exigidos de poeta retórico, nacionalista patriótico, católico racionalista, y demás ocurrencias del convencionalismo de su medio.

Al contar los acontecimientos de la vida del joven Alejandro durante un caluroso verano porteño, Sara Gallardo está escribiendo, indirectamente "la infancia de un joven jefe", mostrándonos la única coyuntura en que un ser estrictamente "condicionado" por un ambiente conservador, ignorante de la auténtica realidad de la sociedad actual, tocan fuertemente esa realidad que lo conmueve, aunque no la suficiente como para quebrar su formación que ha de consolidarse para siempre al concluir la novela. Se trata de un personaje que rápidamente estiramos directamente a despatar como un "botarrete", que se inicia organizando un acto de violencia

contra una apacible reunión de judíos en una sinagoga, sigue con varios cantos a la patria y con un comportamiento mezquino respecto a los estudiantes paraguayos que viven en su misma pensión y rueda tercaamente sobre ideas convencionales, sentimientos convencionales, proyectos convencionales.

Sara Gallardo dispone de un alta dosis de comprensión como para llevar a este personaje, sin forzarlo nunca, por sus caminos vagarosos, sus vacilaciones, siendo capax incluso de resaltar sus posibles virtudes y de dejar a los hechos en que interviene una apreciación del personaje que ella subrepticamente disimula. Del mismo modo, en la pintura del ambiente tiene un tacto sutil que la confina en una objetividad con la cual disfrazar algo el espíritu crítico que la anima, y preserva con impenetrable serenidad el ambiente de los mayores que festejan las "luchas" antisemitas del heredero, las mujeres solas en la estancia, el desdén por el populacho, la soterrada hipocresía cuando no enajenación de sus principales figuras, la sensación de vaciedad, de parálisis, de irrealidad en que se mueven las personajes oligárquicos.

El libro está escrito con permanente cautela, que responde a una atención ponderable por las cristas narrativas, a un intento de no juzgarlas previamente y de dejar que su manera de actuar funcione como única justicia. Alejandro se enamora, y se enamora mal, de una muchacha de "pantalones azules", una gordita hija de judíos para peor, con la cual por segunda vez pone en peligro su castidad ecotética, y mediante la cual accede a un mundo de inmigrantes, de seres reales con problemas reales, para retroceder de inmediato temeroso. Toda la exposición de la obra se tramada progresivo en un trabajo narrativo de calidad. Sara Gallardo pierde pie cuando sale del tono medio, educado, discreto, y acomete una acción intensa. De inmediato se le transforma en un grotesco crudo, resuelto con impericia, de modo disonante. Su arte es un arte de matiz, en que la sensibilidad y la discreción componen la paración para que sea apreciada por un lector culto, capaz de registrar las delicadas aporrazadas críticas, las alusiones humorísticas y hasta clásicas, sobre personajes y ambiente, la percepción tenue del paisaje y de los sentimientos humanos.

No sólo consigue así una novela eficiente, evidentemente superior a su primer ejercicio narrativo, sino además un retrato eficaz, cabal, de un conjunto de seres humanos que en la Argentina siguen ocupando un vital

deferente, y a los que demuestra comprender en sus implacables limitaciones y errores sin por ello desfigurarlos en su humanidad. Es una visión interior de la oligarquía porteña hecha por quien la conoce bien y la combate con sus propias armas.

A. R.

★ SARA GALLARDO: PANTALONES AZULES. Buenos Aires, Sudamericana, 1963. 151 ps. (Su anterior novela *Enero* también fue editada por Sudamericana).

TRES POEMAS de María Díaz de Guerra

Antes de NOSOTROS

estábamos en el tiempo del inicio cuando un tiempo sereno de bigotes y una plúmia daga se amaban bajo un brillante sol de primavera...

La calle Maldonado

EL CIELO de la tarde era tan puro cuando no fuera febre, como una gran espesa de mariposas...

para mirar de cerca todo lo que pasaba y escuchar los celos y los celos que se propagaban de la boca de octubre entre dos puertas

será el número el viento las palabras, el comiso con dedos a la mesa...

El aire aquel

AHORA de nuevo el aire contenedo el aire traste de avernada de (justamente) prometa...

El joven Marx habla en español

no menor como, bebás, compra libros, acorda, mira a las balías, al café...

CLASES DE

- FILOSOFIA
• INGLES
• FRANCES
• CASTELLANO
• LATIN

RINCON 577 Tel: 83194

El Hombre Powers-Bergier

LOS MAGOS ACTUALES EN PARÍS

Los europeos han desembarcado en París. Ya hace rato que algo se especula...

PO se manifestó en 1960, cuando el editorial de la (justamente) prometa de (justamente) prometa...



un día u otro, que interesarse en el barrio de los Champs-Élysées...

enunciados poéticos, y nunca se aventuró en los terrenos poéticos de la ciencia...

CRITICA DE LIBROS

(Viene de la pág. anterior)
tres poemas que Frank establece algunos de ellos, ya característicos, resultan interesantes...

Los literatos y los científicos

Plantea este breve volúmen un problema que nos viene como el alfiler al decir: la natura y credencia inconmensurable entre los literatos y los científicos...

TENNY FRANK: VIDA Y LITERATURA EN LA REPUBLICA RUMANA

de Ávila, Eudora, 1961, 305 pp. \$316 net.

CLASES DE

- FILOSOFIA
• INGLES
• FRANCES
• CASTELLANO
• LATIN

RINCON 577 Tel: 83194

LOS MAGOS MODERNOS...

suburbana se encuentra en estas páginas adornadas de fotografías "fascinantes" (como suele decirse)...

CLASES DE

- FILOSOFIA
• INGLES
• FRANCES
• CASTELLANO
• LATIN

RINCON 577 Tel: 83194

MEMORIAS a la

EL TAMBOR DE HOJALATA, por Günter Grass

Alemán, 1960-1964. Un volumen grueso en el que se narra la vida de un soldado...

UN DIA EN LA VIDA DE IVAN DENISOVICH, por A. Solzhenitsyn

La novela que convirtió al mundo soviético después de Stalin. Un documento dramático de los años terribles...

Revista de Occidente N° 2 (Mayo 1963)

con escritos de Ramón Menéndez Pidal, Rufina Canales, Juan-Pablo Rodríguez, Diego Tomaso, Miguel Delibes, José L. Sison, Ricardo Urdal, José L. Sampedro, J. Bob Carrasco,...

Librería y Editorial ALFA

Ciudadela 139 - Tel. 981244 - Montevideo

\* C. P. SNOW: LAS DOS CULTURAS Y LA REVOLUCION CIENTIFICA. Brevio de Ávila, 1964, 14 pp.

CLASES DE

- FILOSOFIA
• INGLES
• FRANCES
• CASTELLANO
• LATIN

RINCON 577 Tel: 83194

CLASES DE

- FILOSOFIA
• INGLES
• FRANCES
• CASTELLANO
• LATIN

RINCON 577 Tel: 83194

CLASES DE

- FILOSOFIA
• INGLES
• FRANCES
• CASTELLANO
• LATIN

RINCON 577 Tel: 83194

CLASES DE
• FILOSOFIA
• INGLES
• FRANCES
• CASTELLANO
• LATIN